

**SYLABUS**  
**DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2019/20-2020/21**  
(skrajne daty)  
Rok akademicki 2019/20

**1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE**

Nazwa przedmiotu	Język rosyjski
Kod przedmiotu*	FiR/II/O.2
nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Społecznych Instytut Ekonomii i Finansów
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Studium Języków Obcych
Kierunek studiów	Finanse i rachunkowość
Poziom studiów	Studia drugiego stopnia
Profil	Ogólnoakademicki
Forma studiów	Niestacjonarne
Rok i semestr/y studiów	I/1,2
Rodzaj przedmiotu	Ogólny
Język wykładowy	rosyjski/polski
Koordynator	mgr Jarosław Kawałek
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	mgr Dorota Kulas

\* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

### 1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
1		18							3
2		18							3
Razem		36							6

### 1.2. Sposób realizacji zajęć

☒ zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

### 1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

semestr 1-4 : zaliczenie z oceną

## 2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

## 3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ , TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

### 3.1 Cele przedmiotu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2+.
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej efektywną komunikację w sytuacjach dnia codziennego, jak i płynne oraz poprawne posługiwanie się językiem rosyjskim do celów zawodowych i naukowych.
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych.
C4	Utrwalenie słownictwa ogólnego oraz poszerzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z ekonomii i zarządzania).
C5	Przygotowanie do przedstawienia fachowej prezentacji i wzięcia udziału w specjalistycznej dyskusji dotyczącej własnej tematyki zawodowej na podstawie złożonych tekstów fachowych.

### 3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych <sup>1</sup>
------------------------	--	--

<sup>1</sup> W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

EK_01	posługiwać się językiem obcym / rosyjskim na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz językiem specjalistycznym w zakresie finansów i rachunkowości	<b>K_U13</b>
-------	---	--------------

### 3.3 Treści programowe

#### A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

#### B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
Semestr 1
<p>Rola handlowej wymiany międzynarodowej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- definiowanie podstawowych pojęć marketingu międzynarodowego,</li> <li>- podstawowe dokumenty w handlu zagranicznym (typowe zwroty, przykłady dokumentów, wypełnianie dokumentacji).</li> </ul>
<p>Kontakty interpersonalne i budowanie relacji w biznesie - analiza przypadku:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nawiązywanie nowych kontaktów poprzez znajomości, polecenie sprawdzonych ludzi i firm, prośba o pomoc w nawiązaniu kontaktów, proponowanie współpracy ,</li> <li>- opracowanie profilu klienta,</li> <li>- opracowanie programu lojalnościowego,</li> <li>- określanie celu, sugerowanie, wyrażanie entuzjazmu, zachęcanie do wypowiedzi,</li> <li>- nie/zgadanie się z rozmówcą ,</li> <li>- przygotowanie przykładowego listu do jednego z kluczowych klientów z propozycją oferty biznesowej,</li> <li>- rola negocjacji w budowaniu kontaktów wewnątrz firmy i z klientem zewnętrznym</li> <li>- wyrażanie własnej opinii, uzasadnianie, zgadzanie się lub nie z rozmówcą,</li> </ul> <p>podsumowanie rozmowy, analiza przypadku,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- budowanie zespołu - umiejętność pracy w grupie,</li> <li>- rozwiązywanie konfliktów ( metody, przydatne wyrażenie, analiza przypadku).</li> </ul>
<p>Funkcjonowanie zawodowe pracownika (analiza przypadku):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kariera zawodowa pracownika a rynek pracy,</li> <li>- satysfakcja zawodowa, jako jeden z czynników motywujących do pracy,</li> <li>- wyrażanie opinii na temat polityki motywacyjnej firmy (m.in. zaangażowanie firmy w życie osobiste pracowników, dodatki motywacyjne, świadczenia pozapłacowe).</li> </ul>
Semestr 2
<p>Technologia w biznesie - charakterystyka zjawiska:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- terminologia IT,</li> <li>- systemy informacyjne,</li> <li>- nowoczesne formy komunikacji w biznesie,</li> <li>- e-biznes.</li> </ul>
<p>Księgowość - dokumentowanie działalności firmy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zasady księgowości,</li> <li>- dokumentacja finansowa firmy,</li> <li>- audyt (przykłady dokumentów, opis przypadku).</li> </ul>
Pozyskiwanie funduszy na funkcjonowanie firmy:

<ul style="list-style-type: none"> <li>- różne źródła finansowania działalności firmy,</li> <li>- argumentowanie / uzasadnianie wyboru możliwości,</li> <li>- procedura uzyskania kredytu (opis przypadku),</li> <li>- ryzyko a planowanie przyszłości i rozwoju firmy (efektywne zarządzanie ryzykiem</li> <li>- omówienie czynników ryzyka dla własnej firmy, kraju).</li> </ul>
<p>Obsługa klienta – opis przypadku:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- dział obsługi klienta, strategie rozwiązywania problemów w przypadku wpłynięcia skargi i zażalenia,</li> <li>- techniki aktywnego słuchania (opis wybranych technik i efektywność ich stosowania).</li> </ul>
<p>Bieżące wydarzenia polityczne, gospodarcze i społeczne w kraju i na świecie (sprawozdania, notatki oraz prezentacje tematów przygotowanych przez studentów w ramach pracy własnej).</p>
<p>Streszczenie, przypis, bibliografia, jako element pracy dyplomowej oraz referatu (obowiązujące zasady, przykłady własne studentów).</p>

### 3.4 Metody dydaktyczne

Ćwiczenia: analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów (projekt praktyczny), praca w grupach i indywidualna (rozwiązywanie zadań, dyskusja), gry dydaktyczne

## 4. METODY I KRYTERIA OCENY

### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	KRÓTSZA I DŁUŻSZA WYPOWIEDŹ PISEMNA I USTNA, PROJEKT INDYWIDUALNY(PREZENTACJA MULTIMEDIALNA Z ZAKRESU WYBRANEJ SPECJALNOŚCI LUB PREZENTACJA WYBRANEGO ZAGADNIENIA DOT. WYBRANEJ SPECJALNOŚCI I PRACY DYPLOMOWEJ) JAKO CZĘŚĆ KOŃCOWEGO SPRAWDZIANU USTNEGO , REALIZOWANA W TRAKCIE TRWANIA SEMESTRU, TEST PISEMNY JEDNOKROTNEGO WYBORU, OBSERWACJA W TRAKCIE ZAJĘĆ	ĆW

### 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

<p>Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenie testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.</p> <p>Sposoby zaliczenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- praca projektowa (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności),</li> <li>- zaliczenie sprawdzianu pisemnego ( test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)</li> </ul> <p>Formy zaliczenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- krótsza i dłuższa wypowiedź ustna,</li> <li>- zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna,</li> </ul>
---

- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności (lektura, sprawozdanie /streszczenie artykułu naukowego, prezentacja multimedialna tematu z zakresu studiowanej specjalności wraz z omówieniem)

Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Semestr 1: sprawdzian pisemny ( test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego( omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego)

Semestr 2: sprawdzian pisemny ( test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego( omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego)

Końcowe zaliczenie : sprawdzian pisemny testowy jednokrotnego wyboru na poziomie B2/B2+, sprawdzian ustny – prezentacja projektu indywidualnego realizowana w trakcie trwania semestru I lub II

Kryteria oceny prac pisemnych:

5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 91%-100%

4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 81%-90%

4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 71%-80%

3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 61%-70%

3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 51%-60%

2.0– wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 50%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

5.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 91%-100%

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 81%-90%

Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 71%-80%

Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 61%-70%

Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 51%-60%

Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 50%

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość

słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się. Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

## 5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów	36
Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach, omówienie projektu indywidualnego)	4 (udział w konsultacjach)
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, przygotowanie projektu indywidualnego, przygotowanie bibliografii do pracy dyplomowej z uwzględnieniem źródeł rosyjskojęzycznych, napisanie referatu itp.)	110 (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)
SUMA GODZIN	150
<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>	6

\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

## 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	Nie dotyczy
zasady i formy odbywania praktyk	

## 7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

L. Fast, M. Zwolińska, Biznesmeni mówią po rosyjsku. Русский язык в деловой среде, dla zaawansowanych, Poltext (2010)

Literatura uzupełniająca:

1. Z. Kuca, Дискуссия. Zaawansowany kurs języka rosyjskiego, Profamilia (2018)
2. A. Gołubiewa, M. Kuratczyk, Gramatyka języka rosyjskiego z ćwiczeniami, Wydawnictwo Szkolne PWN (2012)
3. Strony www z zakresu tematycznego studiowanego kierunku oraz wybranej specjalności i seminarium dyplomowego

4. E-dydaktyka ( strona www CJO)
----------------------------------

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej